

JULKINEN TIEDOTE

2015



KYMPE

KYMENLAAKSON PELASTUSLAITOS

TURVALLISUUSTIEDOTE

SUURONNETTOMUUDEN VARALTA

Haminan seudun asukkaille

Tässä EU:n Seveso-direktiivin edellyttämässä turvallisuustiedotteessa kerrotaan

- **Millaisia** vuoto- ja päästövaaroja kotiseudullamme on
- **Sijaitseeko** asuntosi tai työpaikkasi mahdollisen onnettomuusvaaran alueella
- **Miten** asukkaita varoitetaan eri tilanteissa
- **Miten** toimia suuronnettomuuden tapahduttua
- **Milloin** ja mistä saat tietoja

Turvallisuustiedote myös internetissä

www.kympe.fi

Lue tiedote riittävän
usein ja säilytä helposti
löytyvässä paikassa!



YHTEISTYÖLLÄ TURVALLISTA HUOMISTA

Kymenlaakson pelastuslaitos vahvistaa tällä kaikkiin talouksiin jaettavalla tiedotteella, että EU:n Seveso III -direktiivin edellyttämät pelastussuunnitelmat ovat ajan tasalla Kymenlaaksossa. Seveso-direktiivin nimi periytyy Italiassa 1976 sattuneesta tuhoisasta teollisuuskemikaalionnettomuudesta, jonka jälkeen Euroopassa on lain-säädännöllä erityisesti paneuduttu suuronnettomuuksien vaarojen torjuntaan ja niiden ennalta ehkäisemiseen.

Sisäministeriön asetusta erityistä vaaraa aiheuttavien kohteiden ulkoisesta pelastussuunnitelmasta (612/2015) ja valtioneuvoston asetusta vaarallisten kemikaalien käsittelystä ja varastoinnin valvonnasta on noudatettu laadittaessa tiedotetta. Tiedote sisältää ulkoisista pelastussuunnitelmista keskeiset tiedot ja se on aina saatavilla pelastuslaitoksen internetsivuilla. Tiedote huomioi pelastuslain varautumisvelvoitteen suuronnettomuuksiin sekä siinä edellytetyn ulkoisen pelastussuunnitelmavaatimuksen, joka koskee myös vaarallisten aineiden kuljetuksia sekä tilapäistä säilyttämistä ratapihoilla ja satamissa.

Maakuntamme asukkailla tulee olla asianmukaista tietoa alueellamme olevista kemikaalitoiminnanharjoittajista ja mahdollisuus varautua niihin onnettomuusvaikutuksiin, jotka voivat ulottua toiminnanharjoittajan alueen ulkopuolelle. Kemikaaleja Kymenlaaksossa käsittelevät yritykset ovat laatineet Turvallisuustiedotteen yhteistyössä Kymenlaakson pelastuslaitoksen kanssa.

Kehotamme perehtymään Turvallisuustiedotteen sisältöön. Tiedotteesta selviää, sijaitseeko koti tai työpaikka mahdollisten onnettomuusvaikutusten piirissä sekä toimintaohjeet suuronnettomuuden varalta.

Kotiseutumme yritykset ovat tunnistanee varastoitaviin ja käytettäviin kemikaaleihin (aineisiin ja seoksiin) liittyvät suuronnettomuuden vaarat ja tekevät parhaansa huolehtiakseen onnettomuuksien ennaltaehkäisystä ja seurausten rajoittamisesta. Teknisillä toimenpiteillä ja laitteistojen huolellisella käytöllä pyritään varmistamaan, ettei toiminnasta aiheudu vakavaa vaaraa ihmisille tai ympäristölle. Keskeistä on henkilökunnan korkea ammattitaito, tehokas valvonta ja laitteiden jatkuva kunnossapito. Yritykset järjestävät säännöllistä koulutusta turvallisuuteen liittyvissä asioissa.

Kymenlaakson pelastuslaitos yhdessä toiminnanharjoittajien kanssa vahvistaa, että tiedotteessa mukana olevat tuotantolaitokset noudattavat kemikaaliturvallisuuslain ja vaarallisten kemikaalien käsittelystä ja varastoinnin valvonnasta annetun asetuksen säännöksiä ja hallinnollisia määräyksiä ja, että säädetyt lupahakemukset sekä turvallisuusselvitykset on toimitettu Turvallisuus- ja kemikaalivirastolle.

Turvallisuusselvitysvelvolliset toiminnanharjoittajat vahvistavat myös velvollisuutensa ryhtyä asianmukaisiin toimiin alueella ja erityisesti ottavansa yhteyden pelastus-toimeen, jotta suuronnettomuuksissa voidaan toimia asianmukaisesti ja minimoida niiden seuraukset.

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) on yritysten ja Liikenteen turvallisuusviraston (Trafi) kemikaaliratapihojen ja satamien IMO-kenttien osalta Suomessa ylin lupaviranomainen, joka valvoo yhdessä muiden viranomaisten kanssa toimintaa. Sen lisäksi yritykset itse arvioivat jatkuvasti ympäristö-, terveys- ja turvallisuusriskejään.

Kaikkea ei kuitenkaan voi hallita ja ennakoida. Luonnonilmiöt voivat aiheuttaa yllättäviäkin vahinkoja ja seurausilmiöitä, samoin laiterikot tai inhimillinen toiminta. Yhteisenä tavoitteenamme on, että vaaratilanteissa osataan toimia mahdollisimman viisaasti, jotta vahingot vältettäisiin tai ne jäisivät seurauksiltaan vähäisiksi.



Ilpo Tolonen
pelastuspäällikkö



KUKA VASTAA PELASTUSTOIMESTA?

Kymenlaakson pelastuslaitos (KYMPE) vastaa pelastustoimesta Kymenlaaksossa.

Kymenlaakson pelastuslaitos

- huolehtii pelastustoimintaan kuuluvista tehtävistä
- huolehtii väestön varoittamisesta vaara- ja onnettomuustilanteessa
- huolehtii pelastustoimen valvontatehtävästä suorittamalla palotarkastuksia ja muita valvontatehtävän edellyttämiä toimenpiteitä
- huolehtii pelastustointa koskevasta valistuksesta ja neuvonnasta
- ylläpitää väestönsuojelun valmiutta siten kuin on säädetty pelastuslaissa
- vastaa alueensa maaöljy- ja alusöljyvahinkojen torjunnasta
- yhteensovittaa eri viranomaisten ja pelastustoimintaan osallistuvien tahojen tehtäviä

Seveso III-direktiivi edellyttää, että niiden yritysten joiden toiminnasta voi aiheutua erityistä suuronnettomuuden vaaraa, on laadittava ja toimitettava turvallisuusselvitys Turvallisuus- ja kemikaalivirastolle. Nämä selvitykset tulee toimittaa pelastuslaitokselle ulkoisen pelastussuunnitelman laatimiseksi.

Turvallisuusselvitysvelvollisten yritysten turvallisuusselvitykset ovat nähtävillä tässä tiedotteessa punaisella neliöllä ■ merkittyjen yritysten toimistoissa. Yritysten toimistoista selviävät myös tuotantolaitokselle tehdyn viimeisimmän tarkastuksen ajankohta sekä tietoa tarkastuksesta ja tuotantolaitosta koske-vasta tarkastusohjelmasta. Mikäli em. tieto on saatavilla tuotantolaitoksella sähköisessä muodossa, se on mainittu tuotantolaitoksen kohdalla tiedotteessa.

Kaikki tiedotteessa olevat yritykset ovat toimittaneet Kymenlaakson pelastuslaitokselle sisäiset pelastussuunnitelmansa.

Kymenlaakson pelastuslaitos on laatinut ulkoiset pelastussuunnitelmat ja pitää niitä ajan tasalla. Suunnitelma kuvaa, miten pelastustoimet hoidetaan tuotantolaitoksen ulkopuolella suuronnettomuuden tapahduttua. Suuronnettomuudesta on kyse silloin, kun pelastustoiminnasta ei selvitä yrityksen tai laitoksen sisäisin ja paikallisin voimavaroin.

Pelastuslaitos järjestää kolmen vuoden välein suuronnettomuus-harjoituksia yhteistoiminnassa muiden pelastustoimintaan osallistumaan velvoitettujen viranomaisten kanssa.

Tämän alueen pelastussuunnitelmat ovat asukkaiden nähtävillä Haminan paloasemalla, Vehkapolku 1, 49420 Hamina



Lisätietoja virka-aikana

Pelastuspäällikkö
Ilpo Tolonen (05) 231 6213

Paloininsööri
Juhani Carlson (05) 231 6331

etunimi.sukunimi@kympe.fi
www.kympe.fi

Toimintaohjeet
suuronnettomuuden varalta
näet takasivulla!

YRITYKSET JA TOIMINTA

HAMINAN SATAMA-, RATA- JA TEOLLISUUSALUEILLA

Seuraavilla sivuilla esitellään niiden yritysten toiminta, jotka käsittelevät vaaralliseksi luokiteltuja kemikaaleja tai kaasuja sekä yrityskohtaisesti tilanteita, joissa voi syntyä onnettomuusvaara Haminan satama-, rata- ja teollisuusalueilla.

Nestemäiset raaka-aineet tuodaan varastoihin rautatievaunuilla, maantiekuljetuksin tai laivoilla. Kemikaalit varastoidaan niitä varten rakennetuissa säiliöissä, jotka on sijoitettu suoja-altaisiin tai suojavallitiltaan. Valmiit tuotteet viedään varastoista laivoilla sekä rautatie- ja maantiekuljetuksin.

Pelastustoimen torjuntaohjeissa (TOKEVA-ohje) on määritelty vaarallisten aineiden aiheuttamat vahinkotilanteet sekä ne **rajat, joiden sisällä alue pitää eristää, ja ne rajat, joiden sisällä yleisöä pitää varoittaa**. Nämä rajat näkyvät myös kartalla s. 10-11.



ERISTYSRAJA = jonka sisällä 30 minuutin oleskelu ulkona ilman hengityksensuojainta voi aiheuttaa pysyviä tai vakavia terveysvaikutuksia tai oireita, jotka vaikeuttavat poistumista alueelta.



VAROITUSRAJA = jonka sisäpuolella 30 minuutin oleskelu ulkona ilman hengityksensuojainta voi aiheuttaa tilapäistä terveyshaittaa. Kaasun mahdollisesti aiheuttamat oireet eivät kuitenkaan vaikeuta poistumista alueelta.

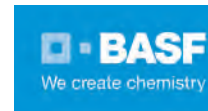
Tulipalo on mahdollinen kaikkialla, ja siinä muodostuvat savukaasut ovat aina myrkyllisiä. Tuulen alapuolella saattaa eristettävän alueen koko olla satoja metrejä, jopa kilometrejä.

Maakaasuputkistoa kulkee kaikkialla Kymenlaaksossa. Maakaasun vuoto-tilanteessa syttymisvaara on vuotokohdan välittömässä läheisyydessä. Vuodon syttyessä onnettomuusvaikutus voi olla putken halkaisijasta riippuen jopa satoja metrejä. Tehdasalueiden ulkopuolella maakaasuputkisto on selkeästi merkitty.

Ympäristövaikutuksia aineellisten ja henkilövaarojen rinnalla esiintyy lähes kaikissa onnettomuustilanteissa. Niitä ei kuitenkaan ole tässä tiivistelmässä lueteltu yksityiskohtaisesti. Eri kemikaalien aiheuttamiin ympäristövaikutuksiin voi tutustua OVA-ohjeissa, Internet-osoitteessa: <http://www.ttl.fi/ova>

- Punaisella ruudulla on merkitty ne yritykset, joiden toiminnasta voi aiheutua erityistä suur-onnettomuuden vaaraa ja joilta EU-direktiivin mukainen asetus vaarallisten kemikaalien teollisesta käsittelystä ja varastoinnista edellyttää turvallisuusselvitystä.** Nämä yritykset ovat toimittaneet Turvatekniikan keskukselle (TUKES) vaaditut turvallisuusselvityksen ja kemikaali-luettelon, jotka ovat myös asukkaiden nähtävissä ko. yrityksen toimistoissa. Muilla yrityksillä ei tätä veloitetta ole.

TEOLLISUUS



Kaasusatamantie 6

BASF Oy valmistaa styreenibutadieeni- ja styreeniakrylaattilakekseja. Tuotantoprosessi toimii panosprosessina ja tuote valmistuu reaktorissa tarkoin valvotuissa olosuhteissa. Tehdasalueella käsitellään mm. butadieenia, styreeniä, butyyliakrylaattia ja akryylinitriiliä.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Kaasumaisia tai nestemäisiä vuotoja voi aiheutua akryylinitriilin, butadieenin, butyyliakrylaatin tai styreenin siirto-putkien mahdollisissa vuototilanteissa. Tuotantolaitoksella tai kemikaalien siirto-putkissa syttyvistä tulipaloista syntyvät palokaasut ovat osin myrkyllisiä ja haitallisia.

Vaara-alue jolla butadieeni voi räjähtää on 30-40 metriä vuotokohdasta. Vaara-alue jonka sisällä akryylinitriili voi räjähtää tai syttyä palamaan on noin 5 metriä vuoto-kohdasta. Raja jonka sisällä se voi aiheuttaa ihmiselle terveyshaittoja on 900 metriä.

Lisätietoa toiminnasta:
Tehtaanjohtaja Pekka Puttonen, puh. 050 512 3462



Öljysatamantie 16

Prefere Resins Finland Oy valmistaa formaldehydiä, liima-hartseja sekä kovettajia mekaaniselle puunjalostusteollisuudelle, eristevilla ja paperiteollisuudelle. Tehdasalueella varastoidaan ja käsitellään mm. formaliniä, fenolia, ureaa, melamiinia, metanolia sekä erilaisia haapoja ja emäksiä.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Fenolihartsireaktion karkuun pääsystä voi seurata terminen räjähdys, jossa paineaalto ja lentävät kappaleet ovat vaaraksi ympäristölle. Metanolivarastosäiliö tai sitä ympäröivän lammikon palo staattisensähkön, salamaniskun, huolimattoman tulenkäsittelyn tms. seurauksena voi aiheuttaa räjähdys. Mahdollisessa räjähdyksessä voi vahingoittaa ihmisiä ja syntyä vakavia ympäristövahinkoja.

Laajan metanolilammikon muodostama haitallinen pitoisuus (HTP 15min) voi suotuisissa olosuhteissa ulottua 600 metrin päähän.

Lisätietoa toiminnasta:
Tehdaspäällikkö Merja Porkka, puh. 050 385 2363



Telakkatie 5

J.M. Huber Finland Oy Haminan tuotantolaitos valmistaa epäorgaanisia piidioksidi- ja alumiinisilikaattipigmenttejä saostamalla natriumsilikaattia joko rikkipapolla tai alumiinisulfaattilla. Tuotteet ovat joko kuivia tai lietemäisiä ja menevät paperi-, hammastahna- ja elintarviketeollisuudelle.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Tulipalo tehtaalla voi aiheuttaa kemikaalien mukaisia vaaroja. Valmistettavat tuotteet ovat palamattomia.

Lisätietoa toiminnasta:
Kehityspäällikkö Olli Järvenkylä, puh. 020 791 3626



Paksuniementie 15-17

STR Tecoil Oy käsittelee käytettyjä voitelu- ja hydrauliiikkaöljyjä ja alusperäisiä öljyjä tuottaen voiteluöljyn perusöljyä. Regeneroinnin sivutuotteena syntyy kevyttä polttoöljyä ja bitumia. Laitosalueella käytetään mm. lipeää, vetyperoksidia ja vetyä. Kaikki säiliöt on sijoitettu suoja-altaisiin.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Korkean riskin vaaratilanteet liittyvät hallitsemattomaan tulipaloon sekä laitoksen käynninäkäisiin huoltotoimenpiteisiin, jolloin esim. epätäydellinen typetys tai sen puuttuminen kokonaan voi aiheuttaa vetyräjähdys.

Typpihöyrystysjärjestelmän vuoto voi aiheuttaa typpipilven alle 100 metrin etäisyydellä.

Lisätietoa toiminnasta:
Tekninen päällikkö Mika Pöyry, puh. 040 551 3463



Palokankaantie 1

Trinseo Suomi Oy valmistaa styreenibutadieeni- ja styreeniakrylaattilakekseja. Tehdasalueella varastoidaan ja käsitellään mm. butadieenia, styreeniä, butyyliakrylaattia ja akryylinitriiliä.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Kaasumaisia päästöjä voi aiheutua esimerkiksi reaktorin tai muiden prosessilaitteiden häiriötilanteissa, säiliöiden vuodoissa sekä nesteytetyn butadieenin tai styreenin siirto-putken vuodossa.

Vaara-alueet:
Butadieeni voi räjähtää 30-40 metriä vuotokohdasta. Akryylinitriili voi räjähtää tai syttyä palamaan noin 5 metriä vuotokohdasta. Varoitusraja jonka sisällä akryylinitriili voi aiheuttaa ihmiselle terveyshaittoja on 900 metriä.

Lisätietoa toiminnasta:
Tehtaanjohtaja Paavo Rönkkö, puh. (05) 730 2410

Tunnista
kemikaalit
ja kaasut
sivu 8





Terminaalitie 4

St1 Biofuels Oy Haminan tuotantolaitos valmistaa bioetanoli-tuotteita, varastoi, lastaa ja purkaa nestemäisiä hiilivetyjä.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Tulipalo säiliöissä tai niiden vallitilassa tai autolastaus-paikalla voi laajeta naapuriyritysten puolelle.

Lisätietoa toiminnasta:

Tuotantojohtaja Mika Jokinen, puh. 0400 468 151

VARASTOINTI



BALTIC TANK

Terminaalitie 5

Baltic Tank Oy purkaa, varastoi ja lastaa nestemäisiä öljytuotteita ja kemikaaleja.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Tulipalo säiliöissä, vallitilassa tai lastauspaikalla voi laajeta.

Laajan metanolilammikon muodostama haitallinen pitoisuusarvo (htp 15 min.) voi suotuisissa olosuhteissa ulottua 600 metrin päähän.

Lisätietoa toiminnasta:

Terminaalipäällikkö Olli-Pekka Kontunen, puh. 040 680 3076

NEOT

North European Oil Trade

Öljysatamantie 7

North European Oil Trade Oy välivarastoi, purkaa ja lastaa nestemäisiä öljy- ja kemikaalituotteita.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Suuri kemikaalivuoto säiliövaunujen purun, laivan lastauksen tai muun toiminnan yhteydessä voi aiheuttaa onnettomuusriskin. Tulipalo säiliöissä, vallialueella tai lastaus/purkupaikoilla voi uhata naapuriyrityksiä. Akryylinitriilivuodosta vallitilaan voi syntyä höyrystyminen ja tulipalo. Ilmaa raskaamman höyryn syttyminen on mahdollista kymmenien metrien päässä vuotokohdasta.

Akryylinitriilin varoitusraja on 900 metriä.

Lisätietoa turvallisuusselvityksestä ja kemikaaliluettelosta: Terminaalipäällikkö Harri Metsola, puh. 045 805 7278



FINNGAS

Kaasusatamantie 3

FGG Finngas GmbH käsittelee ja varastoi painesäiliössä palavia, osin terveydelle vaarallisia hajustamattomia nestekaasuja ja kevyitä palavia nestemäisiä hiilivetyjä.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Nestekaasupäästö (butaani, propaani, butadieeni). Lähes kolme tuntia kestävässä, noin 20 tonnin eli vaunu-säiliöllisen päästössä syttymisvaara-alue on noin 100 metriä vuotopaikasta.

Noin 100 tonnin hetkellinen päästö voi syntyä varasto-säiliön repeytymisestä ja aiheuttaa syttymisvaaran 600 metrin päässä. Kaasupäästön seurauksena räjähdys tai tulipalo, joka voi johtaa ihmishenkien menetykseen ja aiheuttaa merkittäviä ainevahinkoja terminaalin alueella tai myös sen ulkopuolella.

Kuorma-auton tai rautatievaunujen purku- ja lastaus-paikalla tapahtuva onnettomuus voi pahimmillaan johtaa tulipaloon ja siitä johtuvaan Bleve-räjähdyskseen, josta syntyvät heitteet voivat yltää jopa 600 metrin etäisyydelle.

Lisätietoa turvallisuusselvityksestä ja kemikaaliluettelosta: Varastopäällikkö Vesa Vahtera, puh. (05) 755 1100



Öljysatamantie 17

Hexion Oy:n alueella on vaarallisen kemikaalin varastointi- ja lastausalue. Varastosäiliöt on sijoitettu betonisiin suoja-altaisiin. Terminaalialue on rakennettu louhoksella täytetylle satama-alueelle. Alue on ollut toistaiseksi vuokrattuna. Varastoitavat kemikaalit vaihtelevat vuokralaisten tarpeiden mukaisesti.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Suurimmaksi riskiksi on tunnistettu mahdollinen palavan nesteen vuotaminen suoja-altaaseen ja tähän liittyvä tulipalo suoja-altaassa. Palon aiheuttama säteilylämpö voi aiheuttaa vaaraa naapureiden varastoalueilla. Muut mahdolliset onnettomuudet ovat seuraamuksiltaan lievempiä.

Varoitusrajan suuruus vaihtelee varastoitavan kemikaalin mukaisesti: esim. metanolilla 600 metriä.

Lisätietoa turvallisuusselvityksestä ja kemikaaliluettelosta: Tuotantojohtaja Pasi Rouvinen, puh. 040 840 4237

NESTE OIL

Öljysatamantie 12

Neste Oil Oyj Haminan terminaalissa harjoitetaan öljytuotteiden ja kemikaalien junapurkausta, varastointia ja lastausta säilöautoihin, -vaunuihin ja -laivoihin.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Mahdollisten suuronnettomuuksien välittömät vaikutukset voivat ulottua lähinaapuruston alueelle, jolloin vaikutuksille alttiina arvioidaan olevan enimmillään 50 läheisyydessä samanaikaisesti työskentelevää henkilöä.

Laajamittaisen tulipalon savukaasut voivat levitä ratapihalle ja tuulesta riippuen Haminan keskusta tai merelle. Laajamittainen kemikaalivuoto säiliöstä voi aiheuttaa öljyerotusaltaan ylitulvimisen ja edelleen öljyvahingon sen ympäristössä. Öljyn pääsy mereen voidaan estää sulkemalla varoaltaaseen johtavan viemäriputken venttiilit.

Laivaustoiminnassa suuronnettomuuksien vaikutukset voivat kohdistua laituri-alueeseen, mereen tai rannikkoon onnettomuustyyppistä riippuen. Kuviteltavissa olevia suuronnettomuuksia voivat olla esim. merkittävä öljyvuoto ja laivan palo tai räjähdys.

Junapurkauksessa kuviteltavia suuronnettomuuksia voivat olla esim. paha junakolari, säiliövaunun palo tai räjähdys ja merkittävä öljyvuoto maahan.

Lisätietoa turvallisuusselvityksestä ja kemikaaliluettelosta: Terminaalipäällikkö Meri Arvilommi, puh. 010 4581 501



Öljysatamantie 8 ja 14

Oy Teboil Ab:n Haminan terminaali varastoi, lastaa ja purkaa, bensiinejä, naphtaa, dieselöljyjä, raskaita polttoöljyjä, perusöljyjä, voiteluöljyjä ja lisäaineita.

Tuotteet tuodaan terminaalille laivoilla, säiliöautoilla ja rautatiesäiliövaunuilla. Liikenne- ja lämmityspolttoaineet toimitetaan asiakkaille pääsääntöisesti säiliöautoilla.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Vuoto tai palo autolastauspaikalla. Tulipalo säiliöissä tai säiliöiden vallitilassa, tai rautatiesäiliövaunujen purku-paikalla voi laajeta naapuriyrityksen puolelle. Varasto kahdella varastoidaan pysyvästi suurehkoja määriä 95 oktaanista bensaa. Naapuriyrityksessä Vopak varastoidaan suuria määriä Metanolia. Tulipalossa syntyvä savu voi levitä sää- ja tuuliolosuhteista riippuen satoja metrejä tai jopa kilometrejä.

Laivausvarren rikkoontumisesta aiheutunut vuoto voi aiheuttaa laivapalon tai vakavan ympäristövahingon.

Lisätietoa turvallisuusselvityksestä ja kemikaaliluettelosta: Terminaalipäällikkö Harri Karjarinta, puh. 040 6300 978



Öljysatamantie 10

Vopak Chemicals Logistics Finland varastoi kemikaaleja, kuten bentseeniä, metanolia, ortoksyleeniä, paraksyleeniä ja lentobensiiniä. Yrityksellä on myös lupa fenolin käsittelyyn ja varastointiin.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Purkuraiteen vuotoaltaan lammikkopalo voi laajeta naapuriyrityksiin sekä raiteella oleviin vaunuihin. Tyhjän tai lähes tyhjän metanolivarastosäiliön räjähdys aiheuttaisi vakavia vaurioita myös naapuriyrityksissä. Laajan metanolilammikon muodostama haitallinen pitoisuusarvo (htp 15 min.) voi suotuisissa olosuhteissa ulottua 600 metrin päähän

Lisätietoa turvallisuusselvityksestä ja kemikaaliluettelosta: SHEQ ins. Harri Luukkanen, puh. (05) 226 9200



Hamina Energia varastoi nestekaasua (propaani) osoitteessa Soihtutie 2 ja on nyt toimintaperiaatelaitos. Haminan Energia tulee varastoimaan suunnitelmien mukaan jäähdyttämällä nesteytettyä maakaasua (LNG, liquefied natural gas) 30 000 tonnia terminaalissaan vuodesta 2018 alkaen. Varasto tulee sijaitsemaan öljylaiturien 1 ja 3 välisellä alueella. Alue tulee olemaan täyttömaata.

(2018) Mahdolliset vaaratilanteet:

LNG:n vaara-alueen (lämpösäteily ja painevaikutus) arvioi-daan olevan 200 metrin säteellä laivapurkaustoiminnoista.

Lisätietoa toiminnasta:

Energialiiketoiminnan johtaja Janne Ristola, puh. 040 1677 294

LOGISTIIKKA

VR TRANSPPOINT

Ratapiha ja linjaraiteet, Telakkatie 2

VR Transpoint kuljettaa rautateitse vaarallisia kemikaaleja Poitsilan ratapihalle, josta ne siirretään mahdollisimman pian yritysten säilytys- ja purkausraiteille.

Mahdolliset vaaratilanteet:

Suuronnettomuusvaara vain suurissa vuoto-, onnettomuus-tai tulipalotilanteissa.

Varoitusrajan suuruus vaihtelee kuljetettavan aineen mukaisesti: esim. butadieenillä 500 metriä ja akryyli-nitriinillä 900 metriä.

Lisätietoa toiminnasta:

Palvelupäällikkö Hannu Repo, puh. 040 8634 601

Turvallisuusneuvonantaja Arto Ojala, puh. 040 8634 237

TUNNISTA KEMIKAALIT JA KAASUT

Haminan satama- ja teollisuusalueella varastoidaan ja käsitellään ja rautateillä kuljetetaan seuraavia erittäin herkästi syttyviä, haitallisia, ärsyttäviä ja myrkyllisiä, myös ympäristölle vaarallisia kemikaaleja ja kaasuja. Vaarallisten aineiden kuljetukset merkitään varoituslipukkein ja tunnusnumerokilvin. Näiden perusteella viranomaiset tunnistavat kuljetettavan aineen.

Tässä luettelossa ilmaistaan aineen olennaisimmat vaarat EY:n asetuksen N:o 1272/2008 mukaisilla merkinnöillä:



välttömästi myrkylliset



välttömästi myrkylliset, iho-, silmä- tai hengitystieärsytystä aiheuttavat, huumavat, ihoherkistäjät



syöpävaaralliset, perimää vaurioittavat, lisääntymiselle vaaralliset, elinvaurioita aiheuttavat, hengitystieherkistäjät



räjähteet



helposti syttyvät



hapettavat



syövyttävät, vakavan silmävaurion aiheuttavat



(vesi)ympäristölle vaaralliset



paineen alainen kaasu

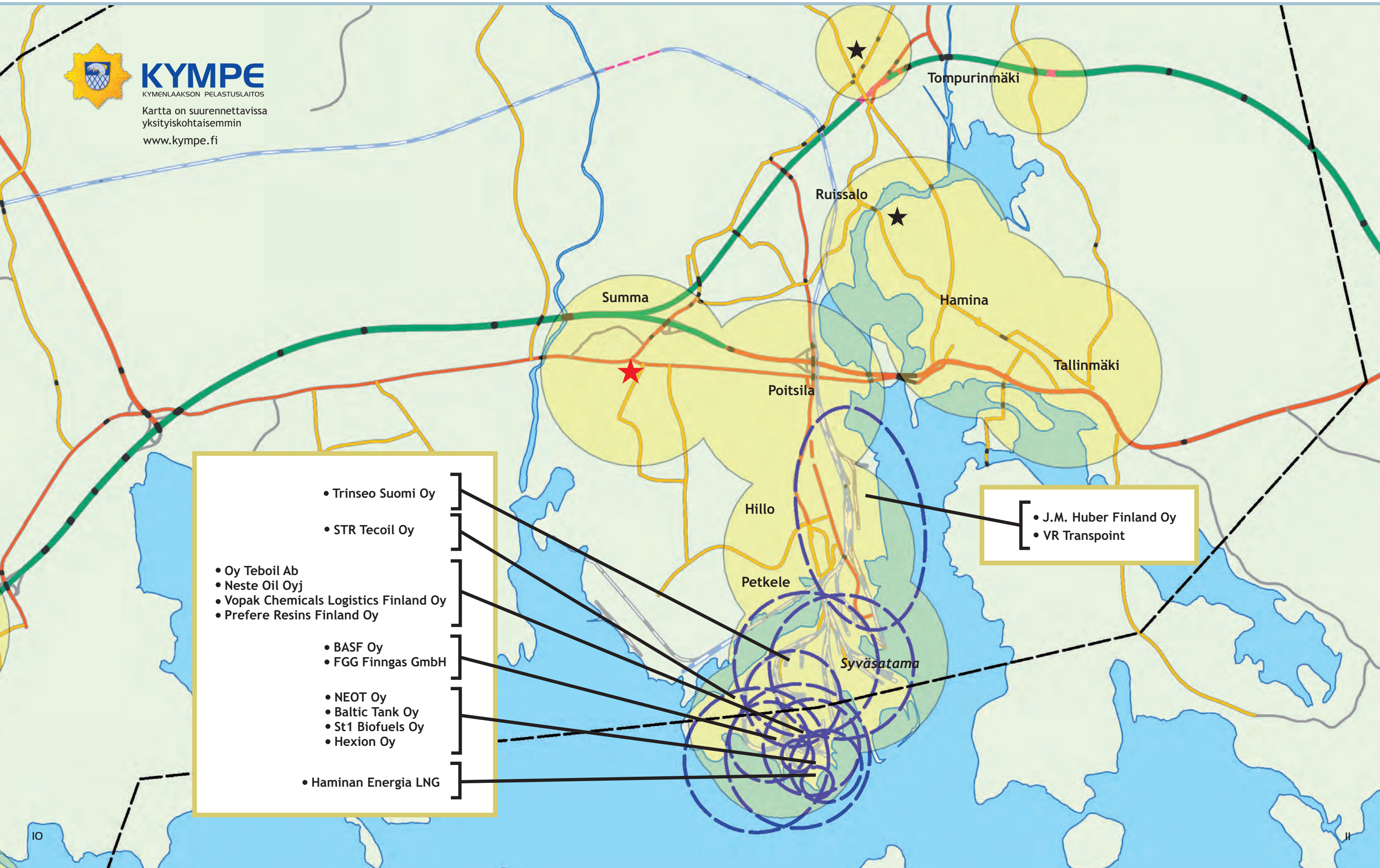
AINE	TUNNISTEET	VAIKUTUKSET
Akryyliniiriili 	Neste: väritön, herkkäliikkeen, herkästi haihtuva, vettä kevyempi, voi muuttua valossa kellertäväksi. Höyryt: ilmaa raskaampia, haju makeahko, pistävä, pyriidin tai sipulin tyyppinen. Haju ei varoita terveysvaarasta.	Helposti syttyvä, höyryt erittäin herkkiä syttymään. Polymeroituu erittäin helposti lämmön, valon tai emästen vaikutuksesta ja reaktion seurauksena voi olla räjähdys. Myrkyllinen iholla, nieltynä ja hengitettynä. Suurina pitoisuuksina hengenvaarallinen. Ympäristölle vaarallista, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
Ammoniakki 	Kaasu: väritön, voimakkaasti pistävän hajuinen. Voidaan helposti nesteyttää värittömäksi nesteeksi	Voi muodostaa ilman kanssa räjähtävän seoksen. Reagoi kiivaasti. Kehittää lämpöä happojen ja hapettimien kanssa. Myrkyllinen hengitettynä, erittäin ärsyttävä hengitysteille, silmille ja iholle. Syövyttää limakalvoja ja verkkokalvoja. Myrkyllinen vesieliöille.
Bentseeni 	Neste: kirkas, väritön, vettä kevyempi, aromaattinen tuoksu. Höyryt: ilmaa raskaampaa.	Helposti syttyvä. Myrkyllinen iholla, nieltynä ja hengitettynä. Suurina pitoisuuksina voi aiheuttaa tajuttomuuden tai hengenmenetyksen (20 000 ppm/2 til%)
Butaani 	Kaasu: väritön, näkymätön, lähes hajuton, ilmaa raskaampi.	Erittäin helposti syttyvä. Suurina pitoisuuksina tukahduttava.
Butadieeni 	Kaasu: väritön, miedon aromaattinen haju.	Erittäin helposti syttyvä. Myrkyllinen, pitkäaikainen altistus aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa. Suurina pitoisuuksina ärsyttää ylempiä hengitysteitä, lievää silmien kirvelyä, näön sumenemista ja aistimusten vääristymistä.
Butyyliakrylaatti 	Neste: väritön, pistävä haju.	Erittäin haihtuva, syttyvä. Ärsyttää silmiä, ihoa ja hengityselimiä.
Fenoli 	Kiinteänä junanvaunuissa ja sulana 50-55°C säiliöautoissa: normaalilämpötilassa väritön, pistävän hajuinen, punertuu ilman ja valon vaikutuksesta. Höyryt: ilmaa raskaampia.	Vahvat hapettavat hapot voivat aiheuttaa fenolin kanssa räjähdysten. Kalsiumhypokloriitti reagoi fenolin kanssa vapauttaen lämpöä ja myrkyllisiä, syttyviä höyryjä. Isosyanaatit aiheuttavat fenolin kanssa kiivaan polymeroitumisen ja lämmön muodostumisen. Syövyttävä. Myrkyllistä iholla ja nieltynä. Höyryt aiheuttavat pahoinvointia, huimausta ja päänsärkyä. Suuret pitoisuudet voivat aiheuttaa maksa- ja munuaisvaurioita. Suuret roiskeet iholla (400 cm ²) voivat aiheuttaa kuoleman. Myrkyllistä vesieliöille.
Formaliini 	Neste: väritön, formaldehydipitoisuus enintään 55 %.	Syövyttävä, myrkyllistä hengitettynä, nieltynä ja iholla, jossa myös herkistymistä. Vakavien pysyvien vaurioiden vaara pitkäaikaisessa altistuksessa. Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa. Haitallista vesieliöille.
Happi, nesteytetty 	Nesteenä sinertävä, hajuton, mauton, erittäin kylmä.	Kiihdyttää palamista, reagoi helposti rasvojen, öljyjen ja palonarkojen aineiden kanssa. Palovamman kaltaisia oireita iholla, vakavan silmävaurion vaara.
Ilotulite-kontit 	Ilotulitteet kiinteinä, pakattuina ja merkittyinä varoituslipukkeella.	Tulipalossa metallisessa kuljetuskontissa olevat ilotulitteet voivat aiheuttaa massaräjähdysten.

AINE	TUNNISTEET	VAIKUTUKSET
LNG Maakaasu, nesteytetty 	Nesteenä -162 C. Kaasuna: hajuton ja väritön, ilmaa kevyempi. Maakaasu voi olla hajustettua.	Erittäin helposti syttyvä. Suuret pitoisuudet syrjäyttävät hapen, mistä seuraa tukehtumisvaara. Voi aiheuttaa vakavia paleltumavammoja iholle tai silmiin.
Maakaasu 	Kaasu: hajustettu kuluttajakäyttöön.	Erittäin helposti syttyvä. Suuret pitoisuudet syrjäyttävät hapen, mistä seuraa tukehtumisvaara, myös paleltumat mahdollisia.
Metanoli 	Neste: väritön, kirkas, miedohko alkoholin halu.	Helposti syttyvä, kaasumaisena räjähdysherkkä. Höyryt pieninä pitoisuuksina aiheuttavat päänsärkyä, väsymystä, huimausta. Aiheuttaa erittäin vakavien, pysyvien vaurioiden vaaran hengitettynä, iholle ja nieltynä. Hyvin pienet annokset nieltynä voivat aiheuttaa kuoleman (80-150 millilitraa) tai sokeuden (4 millilitraa).
Moottoribensiini 	Neste: kellertävä, aromaattinen ja eetterimäinen haju.	Erittäin helposti syttyvä. Myrkyllinen, aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa. Ympäristölle vaarallista vesieliömyrkyllisyyden ja huonon hajoavuuden vuoksi. Lisäaine MTBE on haitallista pohjavesille.
MTBE 	Metyyli-tertiääri-butyylieetteri. Neste: kirkas herkkäliikkeen. Haju voimakas eetterimäinen ominaishaju.	Helposti syttyvä neste. Helposti haihtuva. Höyry on ilmaa raskaampaa ja voi muodostaa ilman kanssa räjähtävän seoksen. Ärsyttää ihoa. Ei biologisesti nopeasti hajoava. Haitallinen pohjavesille.
Natriumhydroksidi (natronlipeä) 	Kiinteänä valkoinen, hajuton ja haihtumaton, tai lipeäneste.	Voi reagoida voimakkaasti monien aineiden kanssa muodostaen niin paljon lämpöä, että lähellä olevat palavat materiaalit syttyvät. Vedellä laimennettaessa voi muodostua niin paljon lämpöä, että liuos alkaa kiehua. Syövyttää metalleja, kuten sinkkiä, magnesiumia ja alumiinia vapauttaen syttyvää vetykaasua. Pöly ja laimea liuos ärsyttävät hengitysteitä. Vahva liuos syövyttävä, aiheuttaa haavaumia. Vatsalle sokin, silmille näönmenetyksen riski. Alle 50-prosenttinen liuos voi kulkeutua ja liuottaa maaperästä erilaisia haitta-aineita pohjaveteen. Haitallista vesieliöille.
Propaani 	Kaasumaisena väritön, näkymätön, lähes hajuton.	Erittäin helposti syttyvä. Suurina pitoisuuksina tukahduttava.
Rikkidioksidi 	Kaasumaisena väritön, pistävän hajuinen.	Hengitettynä myrkyllinen ja syövyttävä, ärsyttää silmiä ja hengityselimiä, suurina pitoisuuksina hengenvaarallinen. Haitallista vesieliöille.
Rikkihappo 	Neste: väritön tai ruskehtava, hajuton tai lievästi pistävän hajuinen, öljymäinen. Vahva happo, joka tuottaa lämpöä liuotessaan veteen.	Reagoi kiivaasti veden ja useiden metallien kanssa. Syövyttää nopeasti alumiinia, kuparia ja niitä sisältäviä seoksia. Reaktiossa metallin kanssa voi kehittyä syttyvää kaasua. Orgaaniset aineet, kuten paperi ja puuvilla, voivat syttyä aineen vaikutuksesta.
Rikkivety 	Kaasu: väritön, voimakas mädäntyneen kananmunan haju.	Vuoto aiheuttaa ulkona syttymisvaaran ja sisällä räjähdysvaaran. Rikkivedyn ja ilman seos voi syttyä missä tahansa. Voimakkaiden hapettimien ja metallioksidien kanssa reagoi kiivaasti ja voi syttyä itsestään. Kuumassa rikkivety hajoaa vedyksi ja riksi. Palamis- ja hajoamistuotteet myrkyllisiä. Ympäristölle vaarallinen. Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
Styreeni 	Neste: väritön, siirappimainen, haihtuva, pistävä haju. Höyryt: ilmaa raskaampia.	Syttyvä, palamistuotteet hiilidioksidi ja myrkyllinen hiilimonoksidi eli häkä. Haitallista hengitettynä, ärsyttää silmiä ja ihoa. Syövyttää kuparia, voi reagoida kiivaasti hapettimien ja vahvojen happojen kanssa. Voi polymeroitua lämmön, valon ja peroksidien vaikutuksesta, jolloin räjähdysvaara. Myrkyllistä vesieliöille ja voi kulkeutua pohjaveteen.
Tolueeni 	Neste: väritön, haju makeahko, lievästi pistävä, bentseenin kaltainen.	Helposti syttyvä, syövyttää joitakin muoveja ja kumia, ei metalleja. Haitallinen hengitettynä. Myrkyllistä vesieliöille ja voi kulkeutua pohjaveteen.
Vetyperoksidi 	Neste: hajuton, mauton, voimakkaasti kuohuva, höyryävä.	Voimakkaasti hapettava, ei pala mutta kiihdyttää ja ylläpitää palamista. Hajoaa vedeksi ja hapeksi muodostaen kuumuutta, joka voi sytyttää palavan materiaalin. Syövyttävä, ärsyttää ihoa, silmiä ja hengityselimiä. Myrkyllistä vesieliöille.
Vinyylisetaatti 	Neste: väritön, haju miellyttävä hedelmäinen, eetterimäinen, mutta aistimus muuttuu nopeasti pistäväksi ja ärsyttäväksi.	Helposti syttyvä, höyryt erittäin haihtuvia. Voi reagoida räjähtäen vetyperoksidien tai hapen kanssa ja muodostaa räjähtävän seoksen vinyylisetaattiotsonin ja otsonin kanssa. Haitallista vesieliöille.
Vety 	Väritön ja hajuton.	Erittäin helposti syttyvä kaasu.



KYMPE
KYMENLAAKSON PELASTUSLAITOS

Kartta on suurennettavissa
yksityiskohtaisemmin
www.kympe.fi



TOIMINTAOHJEET

SUURONNETTOMUUDEN VARALTA

Jokaisen seudulla oleskelevan tulee noudattaa viranomaisten ohjeita ja määräyksiä onnettomuustilanteessa

Onnettomuudesta tiedotetaan
YLEISELLÄ VAARAMERKILLÄ



Yhden minuutin pituinen nouseva ja laskeva äänimerkki, jota TOSITILANTEESSA TOISTETAAN USEAAN KERTAAN.

Yleiseen vaaramerkkiin liittyy aina vaaratiedote. Se luetaan kaikilla radiokanavilla ja näytetään YLE:n, MTV3:n ja Nelosen teksti-TV:n sivulla 112 sekä televisio-ohjelmissa ruudun yläreunassa juoksevana tekstinä.

Tarvittaessa käytetään myös kaiutinautoja.

VAARA OHI -MERKKI

Yhtämittainen tasainen äänimerkki jonka kesto on YKSI MINUUTTI.

KOKEILUMERKKI

on 7 sekunnin pituinen tasainen ääni, jonka alussa voi olla nouseva jakso ja lopussa laskeva jakso. Kokeilumerkki kuullaan Kymenlaaksossa

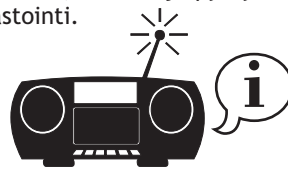
JOKA KUUKAUDEN ENSIMMÄINEN
(arki) **MAANANTAI klo 12.00**

Lisäksi pelastusviranomaiset ja alueen teollisuus testaavat alueellisesti hälyttimiään kokeilumerkillä.

JOS OLET SISÄLLÄ



- 1 Sulje ovet, ikkunat ja pysäytä ilmastointi.



- 2 Avaa radio tai tv ja toimi annettujen ohjeiden mukaan.



- 3 Käytä puhelinta vain mikäli itse olet välittömässä avun tarpeessa.

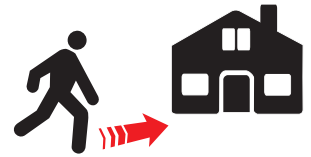


- 4 Jos tunnet kaasun hajua, hengitä kostean vaatteiden läpi.



- 5 Pyri rakennuksen yläkerrokseen mikäli mahdollista.

JOS OLET ULKONA



- 1 Siirry sisälle ja toimi viereisen ohjeen mukaan. Jos et pääse sisälle, tarkista tuulen suunta ja poistu kaasun alta sivutuuleen.



- 2 Pyri korkeampaan maastokohtaan. Ylempänä on turvallisempaa.



- 3 Jos joudut kaasupitoiseen ilmaan, liiku rauhallisesti. Suojaudu hengittämällä kostean vaatteiden läpi.

Älä poistu alueelta ilman viranomaisten lupaa. Noudata ohjeita ja odota kunnes vaara on ohi.

Den allmänna farosignalen

Den allmänna farosignalen betyder att en omedelbar fara hotar befolkningen. Den allmänna farosignalen är en oavbruten stigande och fallande ljudsignal eller en varning som myndigheterna ger med högtalare. Faran över-signalen är en oavbruten jämn ljudsignal. Det är ett meddelande om att hotet eller faran är över. Gör så här när du hört den allmänna farosignalen:

1. Sök dig inomhus. Stanna där.
2. Stäng dörrar, fönster, värdringsluckor och ventilationsanordningar.
3. Koppla på radion och vänta lugnt på anvisningar.
4. Undvik att använda telefon så att linjerna inte blockeras.
5. Avlägsna dig inte från området utan uppmaning av myndigheterna, annars kan du på vägen bli utsatt för fara.

Lisätietoa saat myös Säteilyturvakeskuksen internet-sivuilta www.stuk.fi ja pelastustoimen sivuilta www.pelastustoimi.fi

HÄTÄNUMERO

112

Turvallisuustiedote
julkaistaan viiden
vuoden välein.
Tämän tiedotteen näet
myös internetissä

www.kympe.fi